EL SIGLO XX

ANTES FIN DE SIGLO

SEMANARIO ILUSTRADO DE POLITICA Y LITERATURA

Fundado y ragistrado como artículo de segunda clase el año de 1896.

AÑO XV — México, 2 de Julio de 1911 — NUMERO 503

La Situación

Todos contra la Anarquía.

La irresistible revolución, netamente popular, que como avalancha irrefrenable cayó sobre el Gobierno del Señor General Don Porfirio Díaz, desde todos los ámbitos de la República, arrastrando á las masas populares en un levantamiento netamente socialista, siguiendo la bandera de Don Francisco I. Madero; al triunfar y al adueñarse del poder, merced á los convenios de Ciudad Juárez, ha creado en toda la nación un estado de cosas de tal suerte anómalo, una situación política tan difícil y complicada, rayana en anarquía y próxima á un desquiciamiento social, que hoy más que nunca se necesita del más acendrado patriotismo en los hombres que hacen la política del país y de la mayor y mejor buena voluntad entre todos los mexicanos.

Las pasiones exaltadas disparándose en atropellos y violencias; la intransigencia de los revolucionarios denostando, persiguiendo ó apartándose de los que no fueron partidarios de la revuelta; las exageraciones del vencedor para el que él considera, vencido sin serlo; la desobediencia de los insumisos y de los indisciplinados, pretendiendo prolongar un estado de rebelión, que ya no tiene razón de ser; son y serán causas de profundo desasociego para una sociedad como la nuestra, netamente burguesa, acostumbrada por siete lustros á una paz activiana y al más absoluto respeto á la propiedad.

Si tal estado de desasociego se prolongase, esa sociedad que hoy permanece quieta é indiferente, abismada aun en la sorpresa producida por la caída de un gobierno á quien considera todo poderoso é inatacable; al salir de su estupor reaccionará poderosamente para restablecer el orden á toda costa, rica con sus incontables millones, influyente y omnímoda, aplaudiendo el primer cuartelazo que le permita entregarse de nuevo al grato *dolce farniente* que ha gozado por años y años, despojándose de sus derechos políticos con tal de hartarse de quietud y de millones.

Así pues, la incipiente anarquía que se ha dejado entrever en los atropellos de un gobernante provisional que despóticamente declara disuelta una legislatura, (Jalisco;) en las zosobras de un congreso local que en cinco días se ¡vé obligado á nombrar tres diferentes gobernadores, (Veracruz;) en los atentados gubernativos de un Secretario de Gobierno que de golpe cambia á todos los Jefes Políticos del Estado, para que los nuevamente nombrados impongan una candidatura odiosa, (Toluca;) en los desafueros que perpetra un Jefe de fuerzas revolucionarias, desconociendo á las autoridades políticas nombradas por el Gobernador del Estado, removiéndolas, impidiendo que ejerzan sus funciones y aun proclamando su necesaria inexistencia, (Puebla;) en el terror que causa Zapata mandando fuerza armada, (Morelos;) etc., etc.; todos estos hechos, todos esos atropellos, han llevado el espanto á las conciencias timoratas y honradas, que ya se preguntan si esta situación, resultado de una revolución que prometía libertades, fervoroso acatamiento á la Constitución y el imperio de la justicia, no es peor que el régimen pasado.

Es lo cierto que á contrarrestar tales desmanes se unen vigorosamente el Gobierno actual y el leader de la revolución. La historia severa é imparcial tendrá que hacer plena justicia al Señor Licenciado Don Francisco L. de la Barra por su conducta intachable de patriotismo, de perseverancia y de acatamiento á las instituciones del país. El poder llegó á sus manos en una de las épocas mas angustiosas y difíciles de la vida de México y todo el mundo repite que éste alto funcionario está á la altura de su misión, imponiendo la obediencia á la ley y el respeto á las instituciones á cuantos lo rodean; bregando paciente, pero sin dar un paso atrás, contra las tendencias abusivas de los revolucionarios, oponiendo la fortaleza inquebrantable de su exquisita caballerosidad y de su reconocido tacto diplomático contra los que no quieren dar término á la rebelión; inmutable, sereno, incansable, oyendo á todos y atendiendo á todos; sacrificando su salud y su bienestar, sin pretender siquiera un aplauso, una lisonja, un asomo de gloria. Y en torno suyo los Secretarios de Estado secundan sabiamente su labor, y aun el mismo don Francisco I. Madero se inspira en los mismos propósitos y trabaja sin cesar por destruir la anarquía; . . . . pero el problema queda en pié, porque los capitanes de la revolución, desoyendo á sus jefes, creen que han conquistado el mando del país, y que éste debe entregárseles, repartido en encomiendas gubernativas.

No somos de los que creen que la oposición debe organizarse sistemáticamente contra el señor don Francisco I. Madero, exigiendo de él que se anule hasta convertirse en un simple ciudadano, que no ejerza influencia política directa y que haga que sus parciales se conviertan del día á la noche en los borregos de Pancurgo; no, eso es absurdo, necio y apasionado.

"La revolución es la revolución," como dijo muy acertadamente un talentoso escritor maderista; hay que soportar sus naturales perjuicios, como beneficiarse de sus trascedentales beneficios; pero sí se debe esperar anciosamente que el señor Madero impida que se siga haciendo revolución en plena paz; en muchas ocasiones, por individuos que han sido *héroes del día siguiente*, y que consideran pequeña toda recompensa para los *altísimos* servicios por ellos prestados; sí se debe esperar del leader libertador que se rodee de un círculo de hombres talentosos y progresistas, que alienten sobre toda pequeñez y apasionamiento; sí se debe esperar que los Zapatas que pululan por todo el país sean enérgicamente sometidos y escarmentados; y sí se debe exigir del triunfador que destruya esos gérmenes de anarquismo, que asustan á todos, así tenga que hacer verdaderos sacrificios.

La anarquía incipiente que los perversos quieren imponer para su medro personal y para saciar cobardes e infames venganzas; debe de ser reprimida á toda costa; TODOS DE.

(Pasa á la segunda plana)

TEATRO ARBEU

VIRGINIA FABREGAS

PRIMERA ACTRIZ MEXICANA

CAMBIO DE NOMBRE

FIN DE SIGLO ha desaparecido, y en su lugar y de sus cenizas surge **"El Siglo XX"**

Hace mucho tiempo que ese cambio de título se imponía; lo deseabamos, pero siempre íbamos retrazando tal proyecto, más bien por cariño al viejo rubro de nuestro semanario, que por otra causa.

FIN DE SIGLO combatió durante catorce años contra el caciquismo, contra la tiranía y opresión de los poderosos y contra todo lo que significó injusticias y atropellos contra el pueblo.

Al suspender casi nuestra publicación durante la revuelta pasada, por la falta de comunicaciones postales, decidimos reanudar nuestros trabajos periodísticos poniéndole otro título á nuestro viejo semanario, pues el de "FIN DE SIGLO" ya casi era un anacronismo.

"El Siglo XX," libre é independiente por completo, sin ligas de ningún género con los poderosos de hoy, ni con los magnates de ayer, continuará en el periodismo, cumpliendo con la misma línea de conducta que siguiera 'FIN DE SIGLO.' Nuestro lema político es:

"CONSTITUCION DE 57 Y LEYES DE REFORMA,"

y dentro de este programa de acatamiento á las salvadoras leyes progresistas que han engrandecido á México, y dentro del inmenso amor que todos consagramos á la Libertad bajo sus diversas fases, se mantiene el afán que siempre hemos tenido para atacar al infame explotador del pueblo, llámese Jefe Político, Rico Industrial, Párroco ó Juez.

La revolución que acaba de triunfar aboga por la desaparición de todo caciquismo. Estamos con ese grandioso lema de la revolución desde hace catorce años, y es público y notorio que siempre hemos fustigado al tiranuelo, al cacique y al enemigo del pueblo, en donde quiera que lo hemos encontrado, no sin sufrir grandes persecuciones por jueces asalariados y por altos personajes de la administración pasada.

"El Siglo XX" sabrá cumplir con el deber que se impone, y dentro de la verdad y de la justicia desenmascarará á los enemigos de las libertades públicas.

La hora de las contemplaciones ha pasado, y si en estos momentos históricos dejamos que perezca la más insignificante de nuestras libertades, con el silencio ó la indiferencia, forjaremos nuestras eternas cadenas.

LA REDACCION.

La Revolución deja de ser Revolución cuando se somete al régimen legal

Del brillante artículo publicado bajo el anterior rubro por el Sr. Lic. ARMANDO OSTOS, tomamos los siguientes conceptos, que cuadran perfectamente con nuestras ideas. Este artículo ha hecho grande y honda impresión en la opinión pública.

***

"Si la revolución acaudillada por el señor Madero, en vez de haber aceptado el régimen de la legalidad, por virtud del convenio de Ciudad Juárez, hubiera llegado al Palacio Nacional con la fuerza propia de toda revolución, trayendo INTEGRO consigo el Plan de San Luis Potosí, inconcusamente que ningún criterio, por superficial que fuera, trataría de juzgar los actos de tal revo-

(Sigue en la pág. 4)

Por los Teatros

CONCHA CATALÁ es una artista deliciosa y una guapa y encantadora mujer; verla y aplaudirla todo es uno. Y no se sabe á quien se aplaude más, si la hembra de líneas esculturales y de exquisitas redondeces; á la gentil *barbiana* alta y esbelta, flexible como una palmemero, de ojos negros y lucientes, apacibles y deleitosos ó llenos de fuego y cargados de pasión; ó á la artista de delicado decir, de picante é intencionada sonrisa, de dicción clara y correctísima, que conmueve con su voz de aureo timbre que llega hasta lo íntimo, cuando ella le da entonaciones cadenciosas que producen espasmos ó vibrantes tonalidades en que la pasión se desborda.

CONCHÁ CATALÁ hará época en México. Hace muchos, pero muchísimos años que no veíamos en nuestra escena una artista tan guapa y elegante y tan discreta y talentosa. Seguramente que es lo mejor que ahora tiene España en la Comedia, y es la que mejor sabe interpretar y encarnar esos tipos iberos llenos de vida, de jovial intención, llanos y decidores, delicados y burlones, que son las flores exquisitas del precioso teatro de los Quintero, los Benavente, los Dicenta y tanto más, que han hecho de la literatura dramática española moderna, un género especial, entre espiritualista y romanesca, llena de verdad, fiel al naturalismo, sin gasmoñerías y cargada de picaresco ingenio; pero siempre poética é impregnada de belleza y de arte.

***

La Compañía Dramática de Balaguer nos ha hecho gustar las esquiciteces de la comedia española, que ya iba siendo desconocida de nosotros, por el afán que tienen ciertas Empresas en representar infames traducciones de comedias francesas. ¡Qué traducciones! ¡Y qué traductores!

Nada, que hay que lanzarse por esos mundos Dios, con fama de literato, y con audacia, mucho diccionario y pasando á degüello el idioma, se llega á todo. ¿Qué la comedia queda destrozada? ¿Qué las delicadas bellezas literarias con que el autor sembró su obra, como flores que la perfumaran y embellecen quedan desconocidas del público? ¿Y qué? Lo primero es que las Empresas que explotan ese género puedan anunciar el estreno de una obra que se hizo sensacional en París, después . . ¡qué cargue Cristo con el traductor! Y así hemos visto cosas imposibles. Sin ir muy lejos, actualmente se está poniendo en escena en el Teatro Arbeu una traducción de "LOS FANTOCHES," con el lenguaje más vulgar y pedreste que se pueda usar entre gente de poco más ó menos; hemos oído la opereta "AIRES DE PRIMAVERA" en el Teatro Lírico, traducida de un modo que causa espanto, y un señor X. X. presentó una traducción de "SHERLOCK HOLMES," que no sabíamos si los artistas hablaban portuguez traducido al catalán, ó valenciano aportuguezado!

***

Pero volvamos á la aplaudida compañía dramática Balaguer, que para tristeza y desconsuelo del público, se irá de México; y volvamos á ocuparnos de ella para hacer el elojio de otros artistas aplaudidísimos también, además de la deliciosa CONCHA CATALÁ.

Balaguer (Juan) es un gran artista cómico y un consumado director de escena. Todos los tipos que crea en los difíciles personajes que interpreta, son acabadísimos, llenos de gracia y de naturalidad. Su *bis* cómica es incansable é inimitable, y hay obras que en realidad no las hemos conocido, sino hasta que él las ha representado. "Tortosa y Soler," "Intereses Creados," "Los Gansos del Capitolio," "El afinador;" etc., etc. aunque las habíamos visto ya, nos eran desconocidas. Y es que los artistas que nos las habían representado, *decían* el personaje, pero no lo *hacían*.

¿Qué pueden hacer artistas que no estudian, que carecen de director y que ponen las obras con la lectura general y tres ensayos, en los cuales rezan los diálogos y no se fijan en los detalles de la obra?

Sí, de ese modo se podrá estrenar cada ocho días una comedia, para *hacer* un domingo y darle al público gato por liebre; pero eso es prostituir el arte y reventar las obras.

Balaguer es un cuidadoso director, que nada deja pasar, que todo lo estudia, que repara en el menor detalle y lo hace representar; que nada omite y que nace estudiar continua y despiadamente á sus artistas. Así resultan las deliciosas comedias que hemos aplaudido.

Pero todo concluye al fin. La aplaudida temporada de esta compañía termina, y todos deseamos volver á aplaudirla otra vez, ya que deja en el público los más gratos y simpáticos recuerdos.

***

MARIA CONESA es un lindo diablillo que pone en movimiento á todo el mundo. Teatro en donde ella se presenta, es Teatro que se roba al público y en donde el bullicio y el buen humor imperan. Así ha sido como el Teatro Lírico ha sabido sostener su temporada, en estos tiempos calamitosos y difíciles. ¡Madero está á las puertas de Roma....! ¡reina la consternación por doquier.....! ¡los revolucionarios se amontonan por esas calles con cananas charoladas, nuevas y relucientes, acabadas de vender por Cambaluzier, pletóricas de cartuchos y oliendo á chamusquina;! nadie se atreve á salir fuera de casita, á pesar que las noches están sofocantes, pero. . . . para el Teatro Lírico siempre hay público y mucho, dispuesto á aplaudir en todo instante las monadas de esta chiquitina, con más música que una ópera de Wagner.

Y es que MARIA CONESA pispirrienta, menudita, movediza como el azogue, *con cosas* que harían ruborizar á un sargento de rurales y más inocencia que una *Santellerina*, es una tentación á cada visaje, á cada mirada que lanza, en los couplets que baila y en los tangos que canta.

¡Que San Antonio hubiera conocido á MARIA CONESA; ya sabríamos que el Santo había dado al traste con su santidad hasta ir á los azufrosos y achicharrados infiernos!

Y vean Uds. MARIA CONESA no es precisamente una belleza, pero. . . . válganos Señor, ¡qué cosas hace su Divina Magestad!

***

Es el Teatro Principal el centro clásico de la tanda, algo así como la Bolsa del género chico, en el cual se cuotizan las piecesillas que tienen éxito ó se revientan sin compasión y se mandan al foso, sin que tengan más valor las que mueren en la misma noche de su estreno.

Para los artistas de ese género, el haber cantado y bailoteado en la escena del Teatro Principal, es algo así como un título profesional, como un laurel de gloria, que no todos pueden alcanzar. Y es que el público de este Teatro es tan difícil y exigente; que cantar ante él, lucir las buenas formas y exhibir las mallas, darse cuatro *pataitas* y lanzar gorgoritos, sin *meneo* ni *choteo*, es ya tener derecho para poder presentarse ante todos los públicos y mirarlos hasta con desdén.

Y los tiempos corren y el Principal sigue siendo el más principal de los Teatros de la República.

GORONFLOT.